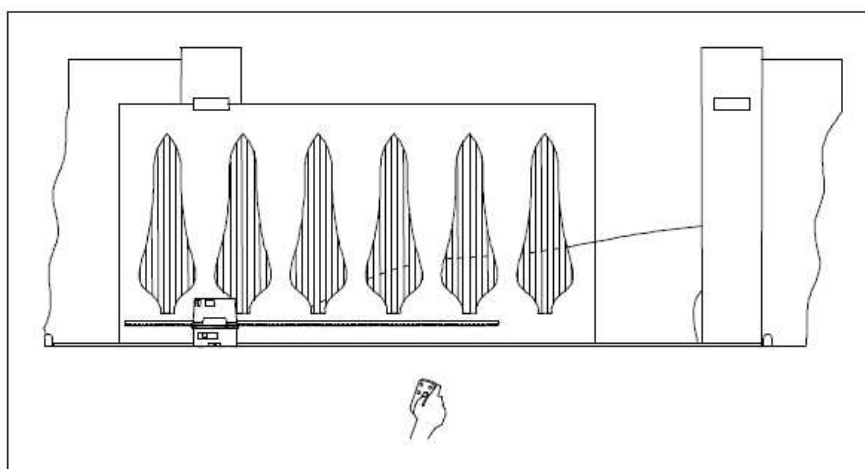
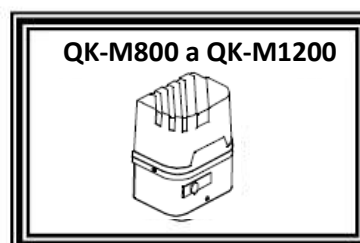
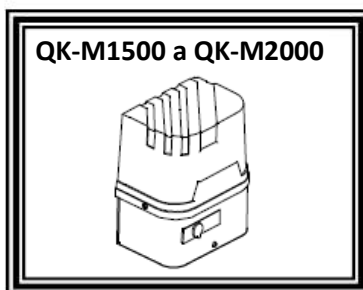
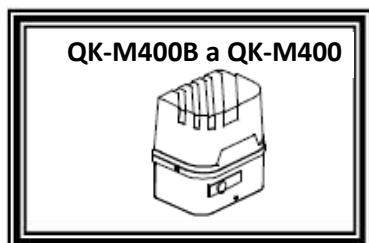


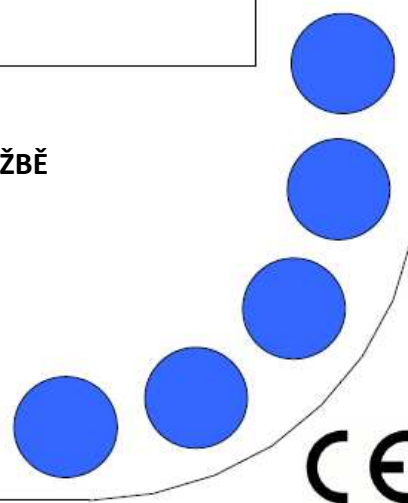
## MOOVY

**SYSTÉMY PRO AUTOMATIZACI POSUVNÉ BRÁNY 220 V – 380 V A 12 V**



## NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ

Quiko® è un marchio **Borinato F.lli Snc**  
E-mail: [info@quiko.biz](mailto:info@quiko.biz) Web: [www.quiko.biz](http://www.quiko.biz)  
**Sede legale e stabilimento 1:** Via Chiesa, 59 - 36040 San Germano D.B. (VI) - Italia  
Tel: +39 0444 868126 Fax: +39 0444 868126  
**Stabilimento 2:** Via Seccalegno, 19 - 36040 Sossano (VI) - Italia  
Tel: +39 0444 785513 Fax: +39 0444 782371



## O B S A H

TECHNICKÉ ÚDAJE PŘEVODOVÝCH MOTORŮ	3
ROZMĚRY PŘEVODOVÝCH MOTORŮ	3
KONTROLA PŘED MONTÁŽÍ	3
MATERIÁLY PRO MONTÁŽ	4
ZÁKLADNÍ PŘÍPRAVA	4
PŘIPEVNĚNÍ PŘEVODOVÉHO MOTORU	5
PŘIPEVNĚNÍ OZUBENÉHO HŘEBENE	5
PŘIPEVNĚNÍ A NASTAVENÍ KONCOVÝCH BĚŽCŮ	6
MANUÁLNÍ ODBLOKOVÁNÍ	6
ZAZNAMENÁNÍ MECHANICKÉ FRIKCE (model QK-M1500 – QK-M2000)	6
VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ	7
POUŽÍVÁNÍ	7
ÚDRŽBA	7
TYPICKÝ SYSTÉM	9
POKYNY PRO MONTÁŽ POSUVNÝCH BRAN	10
KNIHA ZÁZNAMŮ O ÚDRŽBĚ	17
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (1)	19
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (2)	20



## TECHNICKÉ ÚDAJE PŘEVODOVÝCH MOTORŮ

TECHNICKÉ ÚDAJE	QK-M400B	QK-M400	QK-M800	QK-M1200	QK-M1500	QK-M2000
<b>NAPÁJENÍ</b>	12 V	230 V	230 V	230 V	230 V	230/400 V TŘI FÁZE
<b>PŘÍKON</b>	60 W	220 W	350 W	650 W	650 W	1000 W
<b>SPOTŘEBA PROUDU</b>	2,5 A	1,5 A	1,8 A	3 A	3 A	4,2/2,8 A
<b>PROVOZNÍ TEPLOTA</b>	-20/+70 °C	-20/+70 °C	-20/+70 °C	-20/+70 °C	-20/+70 °C	-20/+70 °C
<b>RYCHLOST BRÁNY</b>	0,17 m/s	0,17 m/s	0,17 m/s	0,17 m/s	0,17 m/s	0,17 m/s
<b>STUPEŇ OCHRANY</b>	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43	IP43
<b>PRACOVNÍ CYKLUS</b>	100 % max.	50 % max.	50 % max.	50 % max.	50 % max.	50 % max.
<b>HMOTNOST MOTORU</b>	10 kg	10 kg	18 kg	19 kg	22 kg	23 kg
<b>RYCHLOST MOTORU</b>	1600 ot. / min.	1400 ot. / min.	1400 ot. / min.	1400 ot. / min.	1400 ot. / min.	1400 ot. / min.
<b>PŘEVODOVÝ POMĚR</b>	1/30	1/30	1/30	1/30	1/30	1/30
<b>KONDENZÁTOR</b>	-	10 µf	12,5 µf	12,5 µf	16 µf	-
<b>TEPELNÁ OCHRANA</b>	-	140 °C	140 °C	150 °C	150 °C	-
<b>MAX. HMOTNOST BRÁNY</b>	350 kg	400 kg	800 kg	1200 kg	1500 kg	2000 kg

## ROZMĚRY PŘEVODOVÝCH MOTORŮ

ROZMĚRY	QK-M400B	QK-M400	QK-M800	QK-M1200	QK-M1500	QK-M2000
<b>DĚLKA</b>	26 cm	26 cm	32 cm	32 cm	32 cm	32 cm
<b>ŠÍŘKA</b>	17 cm	17 cm	20,5 cm	20,5 cm	20,5 cm	20,5 cm
<b>VÝŠKA</b>	27 cm	27 cm	28 cm	28 cm	35 cm	35 cm

## KONTROLA PŘED MONTÁŽÍ

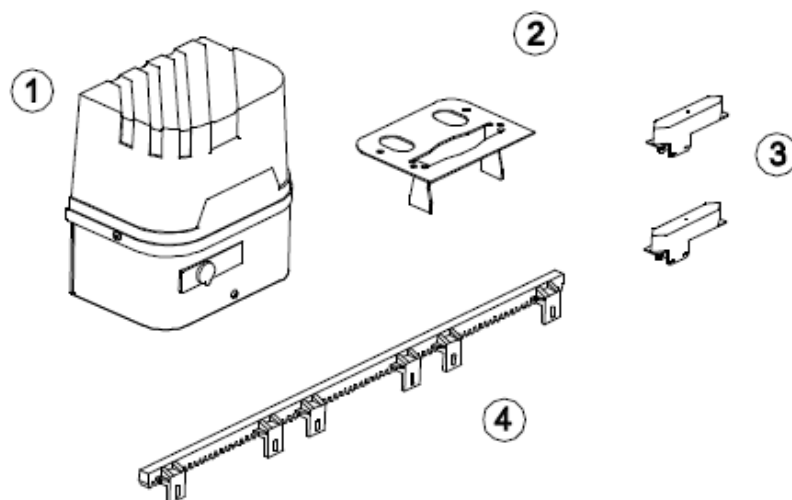
Před montáží systému pro automatizaci je nutno ověřit následující:

- zda jsou k bráně připevněna kola, která zajišťují její stabilitu, a zda jsou v dobrém stavu,
- pevná dráha musí být v celé své délce bez překážek, rovná a čistá a na koncích mít ovládací páky,
- mezi horním vedením, rovnoběžným s kolejnicí a namazaným, a dveřmi musí být vůle cca 1 mm.

Společnost **Borinato F.Ili Snc** je odpovědná pouze za výrobky, které vyrábí a komercializuje. Jakmile je brána automatizována, stává se strojním zařízením a vztahují se na ni předpisy podle Směrnice pro strojní zařízení. Za ověření její bezpečnosti je odpovědný montér. **UPOZORNĚNÍ:** Společnost Borinato F.Ili Snc není odpovědná za škody na osobách, na zvířatech a na věcech v důsledku neoprávněných úprav, změn nebo vylepšení jejich výrobků třetími stranami.



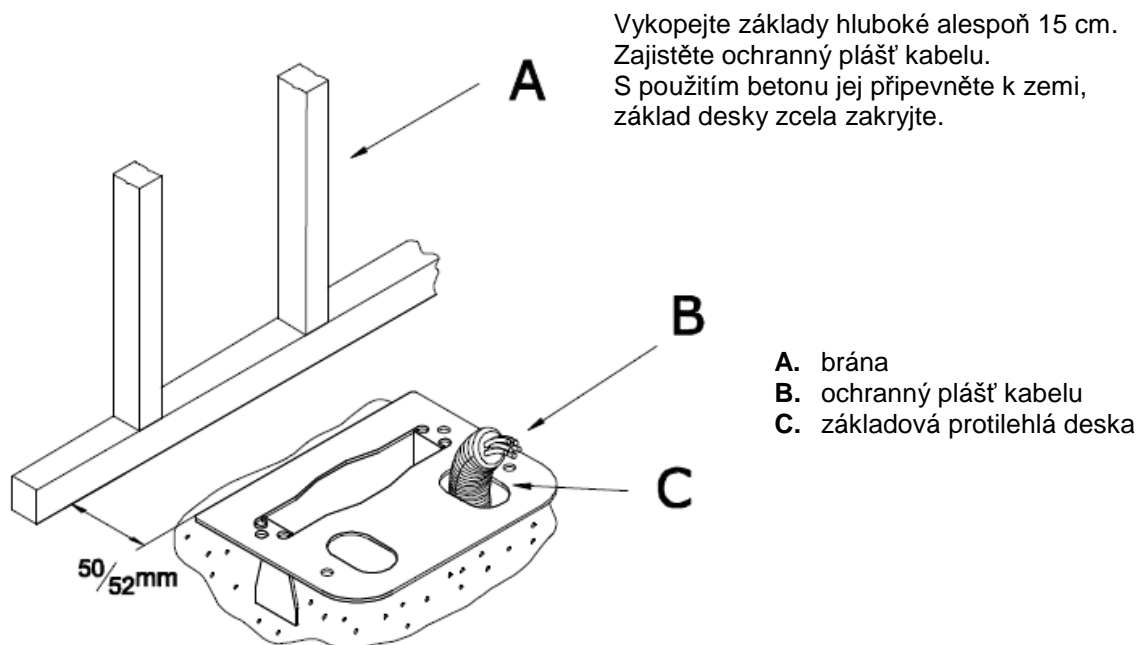
## MATERIÁLY PRO MONTÁŽ



Obr. B

1. převodový motor
2. základová deska krytu
3. 2 koncové vačky (nebo běžce)
4. polyamidový hřeben

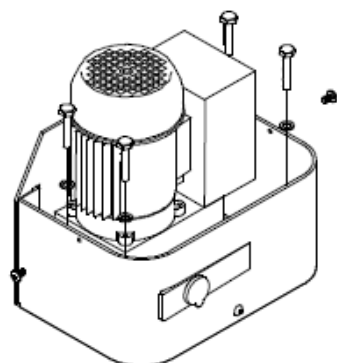
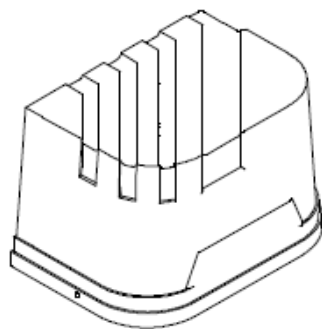
## ZÁKLADNÍ PŘÍPRAVA



Obr. C



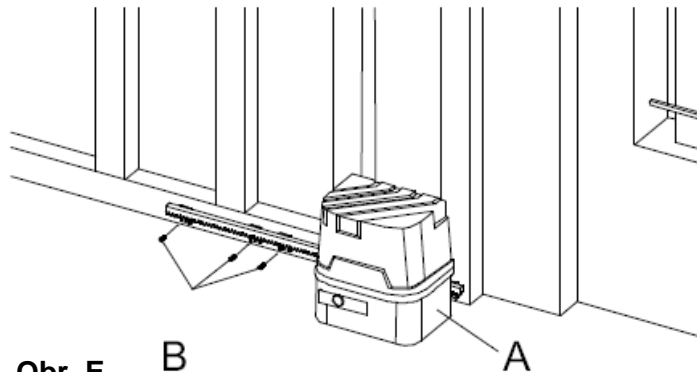
## PŘIPEVNĚNÍ PŘEVODOVÉHO MOTORU



Jakmile beton ztvdne, vložte šrouby pro připevnění k desce krytu, případně k betonu.

Obr. D

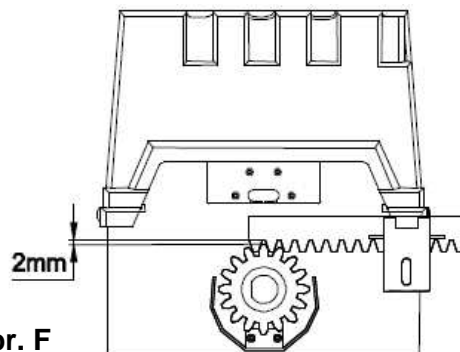
## PŘIPEVNĚNÍ OZUBENÉHO HŘEBENE



A. převodový motor  
B. šrouby

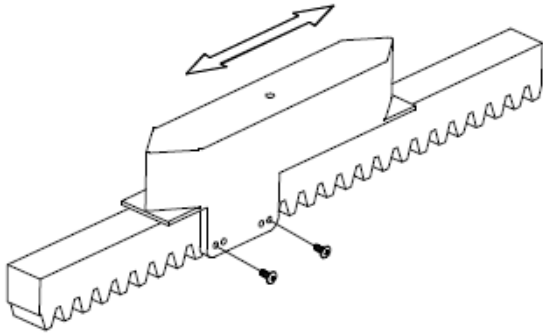
Obr. E

Po vytvoření díry v křídle připevněte k bráně ozubený hřeben závitoreznými šrouby, přičemž dodržte rozměry podle obrázku F.



Obr. F

## PŘIPEVNĚNÍ A NASTAVENÍ KONCOVÝCH BĚŽCŮ

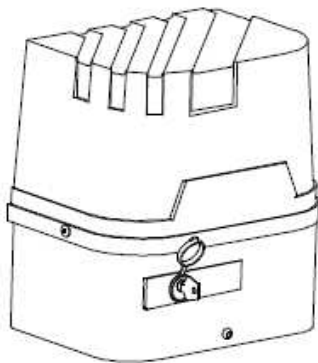


Obr. G

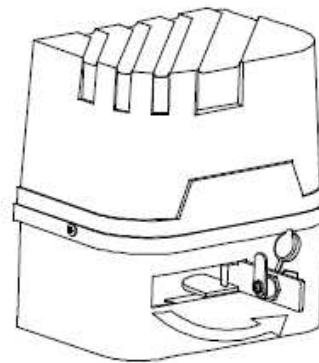
Běžce umístěte podle obr. G, každý z nich v blízkosti konce ozubeného hřebene.

Pohybujte ručně křídlem a přitom umístěte běžce tak, aby aktivovaly pružinu spojenou s mikrospínačem těsně před mechanickými zářkami na konci kolejničky. Poté utáhněte šrouby.

## MANUÁLNÍ ODBLOKOVÁNÍ

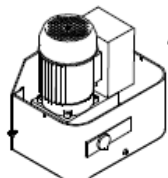
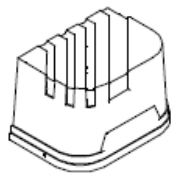


Obr. H

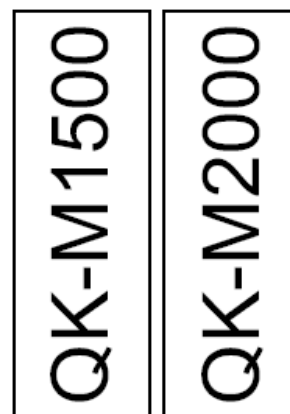


Obr. I

## ZAZNAMENÁNÍ MECHANICKÉ FRIKCE



Obr. L



## VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ

Nainstalujte bezpečnostní systém brány, který vyhovuje současným předpisům. Pro kabely volte krátké trasy a silové kabely oddělte od kabelů řídicího okruhu. Kartu řízení nainstalujte ve vodotěsné krabici.

Při nastavování maximálního krouticího momentu převodového motoru se řiďte platnými předpisy.

Doporučujeme nainstalovat venkovní vypínač, a to v souladu s evropskými normami o problematice bezpečnosti, kterým se při provádění servisu brány odpojí přívod elektrické energie.

Zkontrolujte, zda je každé jednotlivé nainstalované zařízení funkční a účinné.

Přípevněte dobře čitelné značky upozorňující na to, že brána je vybavena motorovým pohonem.

## POUŽÍVÁNÍ

Je absolutně zakázáno zařízení používat pro jiné účely. Nainstalovaný řídicí panel (který musí mít vestavěnou elektrickou frickci) umožňuje volit následující funkce:

**Automatická:** jeden řídicí impuls otevře nebo zavře bránu.

**Poloautomatická:** jeden řídicí impuls otevře nebo zavře bránu.

V případě výpadku proudu je aktivací odblokovacího zařízení umožněna manuální obsluha.

Existence automatického a silnoproudého zařízení vyžaduje zvláštní opatrnost v několika situacích:

- Nedotýkejte se zařízení mokrou rukou a/nebo mokrou nebo bosou nohou.
- Než otevřete ovládací skříň a/nebo akční člen, vypněte přívod elektrické energie.
- Nevytahujte elektrickou zástrčku tažením za kabel.
- Bránu uvádějte do pohybu pouze tehdy, máte-li výhled na celou bránu.
- Když se brána pohybuje, držte se mimo rozsah jejího pohybu. Vyčkejte, dokud se nezastaví.
- Nenechávejte děti nebo zvířata, aby si hráli v blízkosti brány.
- Nenechávejte děti používat dálkový ovladač nebo jiná ovládací zařízení.
- Provádějte běžnou údržbu.
- V případě závady vypněte přívod elektrické energie a bránu obsluhujte manuálně pouze tehdy, když je to možné a bezpečné. Brány se nedotýkejte a zavolejte autorizovaného technika.

## ÚDRŽBA

Převodové motory QK-M400B, QK-M400, QK-M800, QK-M1200, QK-M1500, QK-M2000 jsou pro dlouhodobé používání. Jejich běžný provoz může být nicméně omezen stavem brány. Uvádíme proto seznam činností, kterými bude udržována funkčnost brány.

**Upozornění:** Neodborný personál nesmí bránu během údržby obsluhovat. Doporučujeme ji odpojit od sítě, aby se předešlo nehodám nebo úrazům. Jestliže musí být za účelem některých kontrol elektrická energie zapojena, doporučujeme zkontrolovat a/nebo deaktivovat všechna případná ovládací zařízení (dálkové ovladače, tlačítkové klávesnice atd.) s výjimkou zařízení, které používá servisní technik.



## **Běžná údržba**

V případě potřeby a v každém případě nejméně jednou za šest měsíců musí být prováděny následující činnosti:

### **Brána**

- Promazávání kol posouvajících bránu.
- Kontrola čistoty a vzduchotěsnosti ozubeného hřebene.

### **System pro automatizaci**

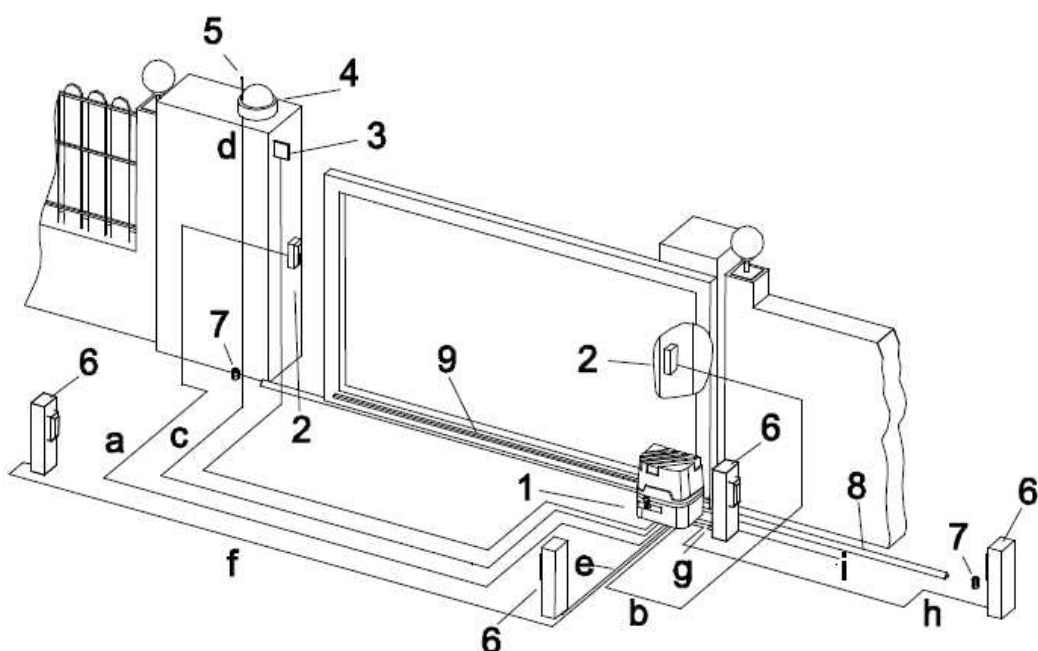
- Kontrola chodu bezpečnostních zařízení (fotobuňky, pásy, omezovač krouticího momentu) s použitím postupů popsanych dodavatelem.

## **Mimořádná údržba**

Jestliže je nutno provést zvláštní údržbu mechanických částí, doporučujeme převodový motor zaslat k opravě, kterou provedou technici u výrobce.



## TYPICKÝ SYSTÉM



Obr. M

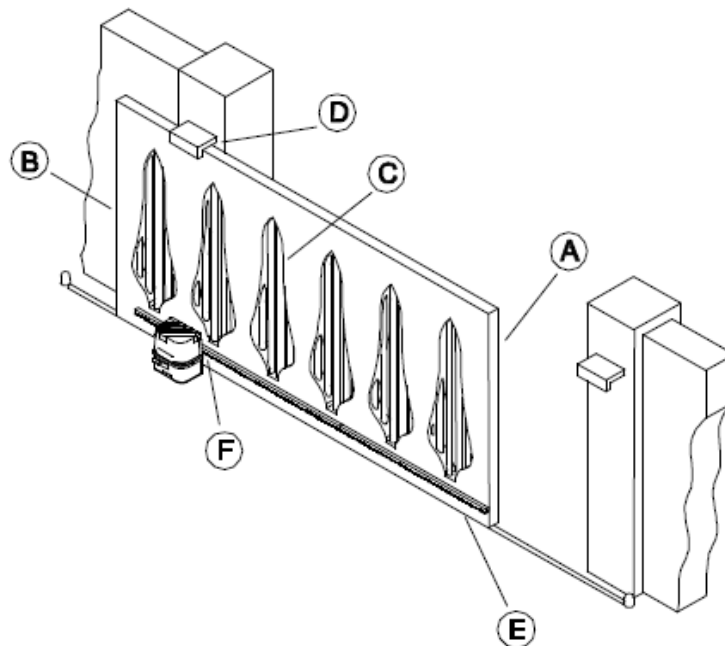
## HLAVNÍ SOUČÁSTI

- 1 – PŘEVODOVÝ MOTOR
- 2 – FOTOBUŇKY
- 3 – PŘEPÍNAČ S KLÍČEM
- 4 – SIGNALIZAČNÍ SVĚTLO
- 5 – ANTÉNA RG59
- 6 – FOTOBUŇKY NA SLOUPCÍCH
- 7 – ZARÁŽKY BRÁNY
- 8 – KOLEJNICE
- 9 – OZUBENÝ HŘEBEN

### PRŮŘEZ ELEKTRICKÝCH KABELŮ

a = 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
b = 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
c = 3 x 0,5 mm <sup>2</sup>
d = 3 x 1 mm <sup>2</sup>
e = 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
f = 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
g = 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>
h = 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
i = 3 x 1,5 mm <sup>2</sup> (přívodní vedení)

**POKYNY PRO MONTÁŽ POSUVNÝCH BRAN**  
**V SOULADU SE SMĚRNICÍ 98/37/EHS O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH A S NORMOU EN 12453 – EN 12445**



**Rizikové zóny u posuvných bran (obrázek č. 1)**

**LEGENDA K MECHANICKÝM RIZIKŮM ZPŮSOBENÝCH POHYBEM**

V souladu se směrnicí o strojních zařízeních platí následující definice:

- Nebezpečné zóny. Každá oblast uvnitř a/nebo v blízkosti strojního zařízení, kde přítomnost osoby ohrožuje zdraví a bezpečnost této osoby.
- Ohrožená osoba. Každá osoba, která se nachází zcela nebo zčásti v nebezpečné zóně.



**A. Náraz**  
**D. Vtažení**

**B. Rozdrcení**  
**E. Řez**

**C. Střih**  
**F. Zachycení**

## MINIMÁLNÍ ÚROVEŇ OCHRANY U HLAVNÍ HRANY

Způsob ovládání	Režim používání		
	Informování uživatelé (soukromá plocha)	Informování uživatelé (veřejná plocha)	Neinformování uživatelé
Manuálně zadaný povel	<input type="checkbox"/> Povel tlačítkem	<input type="checkbox"/> Povel tlačítkem s klíčem	<input type="checkbox"/> Povel zadaný manuálně není povolen
Impulzní příkaz s výhledem na křídla	<input type="checkbox"/> Omezení síly <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory
Impulzní příkaz bez výhledu na křídla	<input type="checkbox"/> Omezení síly <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory
Automatické ovládání (např. časované řízení zavírání)	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory	<input type="checkbox"/> Omezení síly a fotobuňky <input type="checkbox"/> Detektory

## ANALÝZA RIZIK A VOLBA ŘEŠENÍ

V SOULADU SE SMĚRNICÍ 98/37/EHS O STROJNÍCH ZAŘÍZENÍCH A S NORMAMI EN 12453 – EN 12445

Směrnice o strojních zařízeních Příloha č. 1	Druhy rizik	Kritéria hodnocení a řešení, která je nutno přijmout (Zaškrtněte přijaté řešení)
1.3.1 1.3.2	Strukturální rizika a mechanická rizika způsobená opotřebením <b>[1] Ztráta stability a odpadávání součástí</b>	<input type="checkbox"/> Zkontrolovat stabilitu této konstrukce (sloupy, závěsy, křídla) ve srovnání se zatížením, které vytváří motor. Motor pevně připevnit s použitím vhodných materiálů. <input type="checkbox"/> Je-li to nutné, provést statické výpočty v příloze k technické dokumentaci. <input type="checkbox"/> Zkontrolovat, zda je úder křídel omezen (při otevírání a zavírání) pomocí přiměřeně pevných mechanických zarážek. <input type="checkbox"/> Zkontrolovat, zda jsou případné práhy vyšší než 5 mm viditelné, označené a modelované.
1.5.15	<b>[2] Uklouznutí</b>	
1.3.7 1.3.8 1.4	<i>Mechanická rizika způsobená pohybujícím se křídlem (viz odkazy na obrázku č. 1)</i>	<input type="checkbox"/> UPOZORNĚNÍ – Jestliže jsou křídlo/brána ovládány výhradně pomocí manuálních ovládacích prvků (a vyhovují požadavkům normy EN 12453), není nutno chránit níže uvedená nebezpečná místa. <input type="checkbox"/> UPOZORNĚNÍ – Jestliže jsou nainstalována bezpečnostní zařízení (v souladu s normou EN 23978), která zamezují jakémukoli kontaktu mezi pohybujícím se křídlem a člověkem (např. světelné závory, detektory), není nutno měřit skutečnou provozní sílu.

### [3] Náraz a rozdrčení hlavní zavírací hranou (obrázek č. 1, riziko A)

□ Změřit zavírací sílu (s pomocí vhodného nástroje vyžadovaného normou EN 12445), jak je naznačeno na obrázku.

Ověřit, zda hodnoty naměřené s pomocí nástroje jsou nižší než hodnoty uvedené v grafu.

Měření provést v následujících místech:

D = 50, 300 a 500 mm,

V = 50 mm,

v polovině výšky křídla a ve výšce křídla minus 300 mm (max. 2 500).

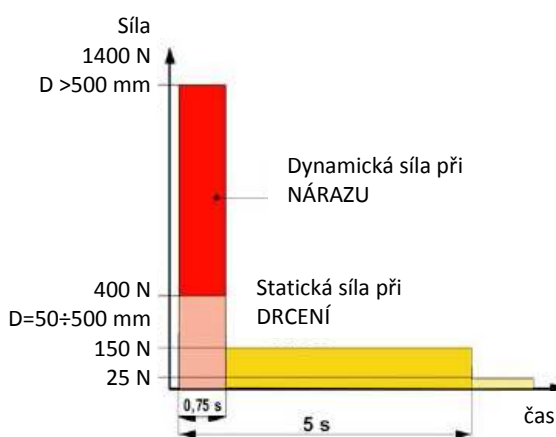
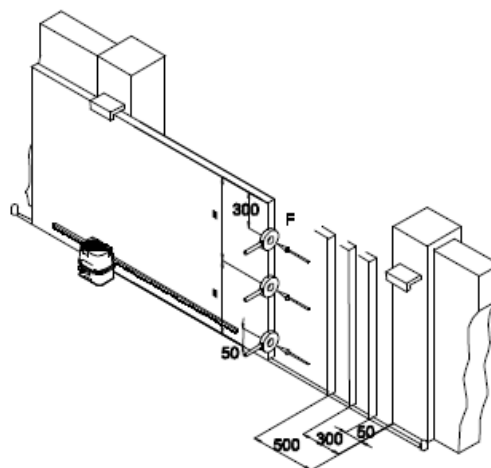
*Pozn. Měření je nutno v každém místě provést třikrát.*

V grafu jsou maximální hodnoty dynamické provozní, statické a zbytkové síly uvedeny ve srovnání s různými pozicemi křídla.

*Pozn. Pokud jde o místa měření D = 50, 300 a 500 mm, maximální dovolená hodnota dynamické síly je 400 N.*

□ Jestliže jsou hodnoty síly vyšší, nainstalovat bezpečnostní zařízení v souladu s normou EN 12978 (např. bezpečnostní lišta) a měření provést znovu.

*Pozn. Snížení dynamické síly lze dosáhnout například snížením rychlosti křídla nebo použitím pryží lemované hrany s vysokou pružnou smykovou deformací.*

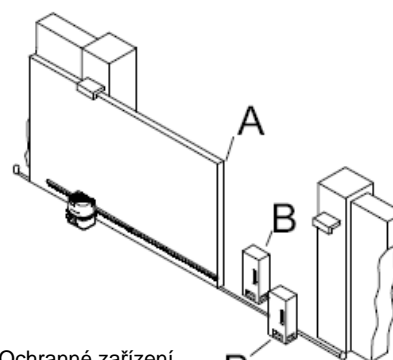


### [4] Náraz hlavní hranou při zavírání (obrázek č. 1, riziko A)

□ Aby se snížilo nárazu posuvného křídla na osobu (nebo vozidlo), je nutno nainstalovat dvě fotobuňky (přednostně vně) tak, jak je uvedeno na obrázku (doporučená výška: 500 mm).

□ V případě, že riziko nárazu je vysoké (například přítomnost dětí bez dozoru), nainstalujte navíc dvě fotobuňky (uvnitř), jak je uvedeno na obrázku (doporučená výška: 500 mm).

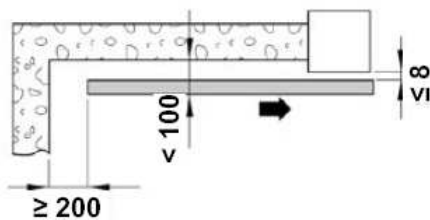
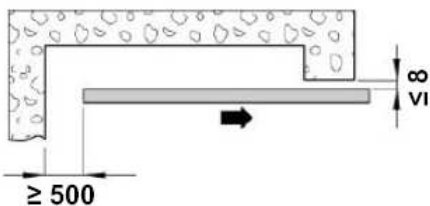
*Pozn. Vzorek pro detekci je rovnoběžnostěn (700 x 300 x 200 mm), jehož 3 stěny mají světlý a odrazový povrch a 3 stěny tmavý a matný povrch.*



A. Ochranné zařízení  
B. Vzorek pro detekci

**[4] Náráz a rozdrčení v zóně otevírání (obrázek č. 1, riziko B)**

- Dodržet bezpečnou vzdálenost uvedenou na obrázku (u nejvíce vystupující části dveří),



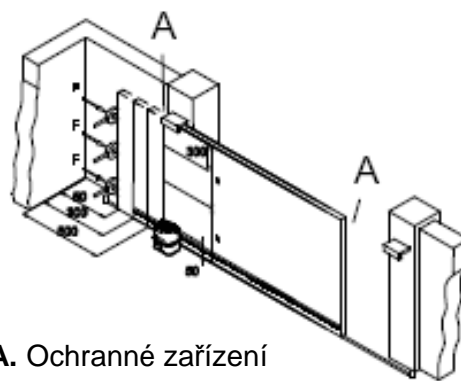
nebo

- změřit zavírací sílu (s pomocí vhodného nástroje vyžadovaného normou EN 12445) jak je uvedeno na obrázku. Ověřit, zda jsou hodnoty naměřené nástrojem nižší než hodnoty uvedené v grafu.

Měření provést v následujících místech:  
 D = 50, 300 a 500 mm,  
 V = 50 mm,  
 v polovině výšky křídla a ve výšce křídla minus 300 mm (max. 2500).

**Pozn.** Měření je nutno provést třikrát.

- Jestliže má síla hodnoty vyšší, nainstalovat bezpečnostní prvek v souladu s normou EN 12978 (např. bezpečnostní lišta) a měření zopakovat.



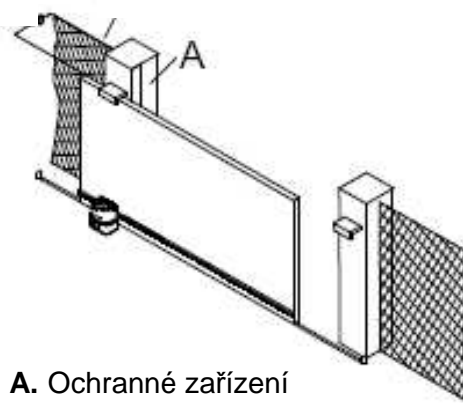
A. Ochranné zařízení

**[6] Střih mezi posuvným křídlem a oplocením během otevírání a zavírání (obrázek č. 1, riziko C)**

- Posuvné křídlo brány a oplocení musí být bez otvorů, nebo tyto otvory musí být zakryty sítí, jejíž vazba závisí na vzdálenosti křídla od oplocení:

Velikost vazby	Vzdálenost mezi křídlem a oplocením
≤ 18,5	120
> 18,5 a ≤ 29	300
> 29 a ≤ 44	500
>44	850


≥ 300 20 x 10




A. Ochranné zařízení

- Nebo nainstalovat bezpečnostní zařízení v souladu s normou EN 12978 (například bezpečnostní lištu), jak je uvedeno na obrázku.

- Odstranit nebo opatřit ochrannou ostré hrany, držadla, vyčnívající části atd. (např. pomocí krytů nebo pryžové lišty.)

Směrnice o strojních zařízeních Příloha č. 1	Druhy rizik	Kritéria hodnocení a řešení, která je nutno přijmout (Zaškrtněte přijaté řešení)
1.3.7 1.3.8  1.4	<p>Mechanická rizika způsobená pohybujícím se křídlem</p> <p><b>[7] Vtažení do prostoru (obrázek č. 1, riziko D)</b></p> <p><b>[8] Zachycení na spodní hraně (obrázek č. 1, riziko E)</b></p> <p><b>[9] Vložení ruky do sestavy akčního členu (obrázek č. 1, riziko F)</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Zkontrolovat, zda volný prostor je <math>\geq 8</math> mm.</p> <p>nebo</p> <p><input type="checkbox"/> Použít ochranné prvky, které zabrání vsunutí prstů (např. pryžový lem).</p> <p><input type="checkbox"/> Mezera mezi křídlem a povrchem vozovky nebo chodníku nesmí umožnit vsunutí nohy.</p> <p><b>Pozn.</b> Jestliže se mezera v důsledku sklonu půdy mění, použít ochranné prvky (např. pryžová hrana).</p> <p><input type="checkbox"/> Chránit vhodným způsobem místo možného vtažení mezi pastorek a ozubený hřeben během pohybu křídla.</p>
1.5.1 1.5.2  1.5.10 1.5.11	<p><i>Rizika elektrické a elektromagnetické kompatibility</i></p> <p><b>[10] Přímý a nepřímý kontakt, detekce elektrické energie</b></p> <p><b>[12] Rizika elektromagnetické kompatibility</b></p>	 <p><input type="checkbox"/> Použít součásti a materiály CE v souladu se směrnicí o nízkém napětí (73/23/EHS).</p> <p><input type="checkbox"/> Provést elektrická zapojení, zapojení k síti, uzemnění a příslušné kontroly, a to v souladu s místními normami a tak, jak je uvedeno v příručce pro montáž sestavy akčního členu.</p> <p><b>Pozn.</b> Jestliže je elektrické silové vedení již zapojeno (prostřednictvím zásuvky a také kabelové skříně), prohlášení o shodě s italským právním předpisem č. 46/90 nejsou povinná.</p> <p><input type="checkbox"/> Použít součásti CE v souladu se směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (89/336/EHS). Provést instalaci tak, jak je uvedeno v příručce pro montáž sestavy akčního členu.</p>

Směrnice o strojních zařízeních Příloha č. 1	Druhy rizik	Kritéria hodnocení a řešení, která je nutno přijmout (Zaškrtněte přijaté řešení)
1.2	Bezpečnost a spolehlivost sestavy akčního členu a ovládacích a bezpečnostních zařízení <b>[12] Podmínky pro bezpečnost v případě výpadku elektrické energie</b>	<input type="checkbox"/> Použít sestavy akčního členu v souladu s normou EN 12453 a bezpečnostní zařízení v souladu s normou EN 12978.
1.5.3	<b>[13] Jiná energie než elektrická</b>	<input type="checkbox"/> Jestliže se použijí hydraulické sestavy, musí vyhovovat normě EN 982. nebo <input type="checkbox"/> Jestliže se použijí pneumatické sestavy, musí vyhovovat normě EN 983.
1.2.3	<b>[14] Zapnutí a vypnutí sestavy akčního členu</b>	<input type="checkbox"/> Zkontrolovat, zda sestava akčního členu pokračuje po výpadku elektrického proudu nebo po zkratu bezpečným způsobem v činnosti a zda neexistují žádné nebezpečné situace.
1.2.4	<b>[15] Silnoproudý vypínač</b>	<input type="checkbox"/> Nainstalovat vypínač omnipolar, kterým se po elektrické stránce chrání křídlo/brána v souladu s platnými předpisy. Vypínač musí být umístěn tak, aby byl chráněn před neúmyslným nebo neoprávněným spuštěním.
1.2.5	<b>[16] Koherence ovládání</b>	<input type="checkbox"/> Nainstalovat ovládací prvky (například přepínač s klíčem) tak, aby se uživatel nenacházel v nebezpečné zóně, a ověřit, zda uživatel ovládání rozumí (například voliče funkcí). <input type="checkbox"/> Použít rádiové ovládací prvky CE v souladu se směrnicí pro rádiová zařízení a telekomunikační koncová zařízení (1999/5/EHS) a v souladu s frekvencí povolenou zákonem v dané zemi.
1.2.14	<b>[17] Riziko zachycení</b>	<input type="checkbox"/> Nainstalovat odblokovací zařízení pro sestavu akčního členu, které umožní otevírání a zavírání křídla s maximální silou 225 N (u křidel/bran v obytné oblasti) nebo 390 N (u dveří/bran v průmyslové nebo komerční oblasti). <input type="checkbox"/> Poskytnout uživateli nástroje a pokyny nutné pro provedení operace odblokování. Ověřit, zda používání odblokovacího zařízení je pro uživatele jednoduché a nevytváří další rizika.
1.2.4	<b>[18] Nouzové nastavení</b>	<input type="checkbox"/> V případě potřeby nainstalovat ovládání nouzového zastavení v souladu s normou EN 418.  <i>Pozn. Zkontrolovat činnost stávajících bezpečnostních zařízení a ujistit se, zda nouzové zastavení nevytváří další rizika.</i>

Směrnice o strojních zařízeních Příloha č. 1	Druhy rizik	Kritéria hodnocení a řešení, která je nutno přijmout (Zaškrtněte přijaté řešení)
1.7.1	Zásady bezpečnosti a integrace údajů  <b>[19] Oznamovací prostředky</b>	<input type="checkbox"/> Nainstalovat na viditelném místě signalizační světlo, které bude signalizovat pohyb křídla. <input type="checkbox"/> Nainstalovat dopravní světla pro regulaci dopravního provozu. <input type="checkbox"/> Rovněž je možné nainstalovat na křídla odrazová skla.
1.7.2	<b>[20] Značky</b>	<input type="checkbox"/> Použít veškeré nutné značky a výstražky, které upozorní na možná nezabezpečená zbytková rizika a budou varovat před případným předvídatelným nesprávným způsobem použití.
1.7.3	<b>[21] Štítky</b>	<input type="checkbox"/> Použít štítek nebo nálepku CE, obsahující alespoň údaje uvedené na obrázku: <div data-bbox="708 1077 1246 1346" style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;">  </div>
1.7.4	<b>[22] Návod k používání</b>	<input type="checkbox"/> Dodat uživateli návod k používání, upozornění týkající se bezpečnosti a prohlášení o shodě CE.
1.6.1	<b>[23] Údržba</b>	<input type="checkbox"/> Je nutno vypracovat a provádět plán údržby. <input type="checkbox"/> Každých 6 měsíců ověřit řádnou bezpečnost provozu. <input type="checkbox"/> Případné události zaznamenávat v Knize záznamů o údržbě v souladu s normou EN 12635.
1.1.2	<b>[24] Zbytková, nezajištěná rizika</b>	<input type="checkbox"/> Informovat uživatele písemně (například v návodu k používání) o možných zbytkových, nezajištěných rizicích a o předvídatelném nesprávném použití.



## KNIHA ZÁZNAMŮ O ÚDRŽBĚ

Tato kniha záznamů o údržbě obsahuje technické údaje a seznam zařízení, provedenou údržbu a opravy a musí být k dispozici pro případné inspekce oprávněných orgánů.

**Technická pomoc:**  
(Název, adresa, telefon)

## TECHNICKÉ ÚDAJE A MONTÁŽ MOTORICKY OVLÁDANÉHO KŘÍDLA/BRÁNY

Zákazník: \_\_\_\_\_  
*jméno, adresa, kontaktní osoba*

Číslo zakázky: \_\_\_\_\_  
*číslo a datum zakázky zákazníka*

Model a popis: \_\_\_\_\_  
*typ křídla/brány*

Velikost a hmotnost: \_\_\_\_\_  
*velikost průchodu, velikost a hmotnost křídla*

Výrobní číslo: \_\_\_\_\_  
*jednoznačné identifikační číslo křídla/brány*

Umístění: \_\_\_\_\_  
*adresa místa montáže*

### SEZNAM NAINSTALOVANÝCH PRVKŮ

Motor/sestava akčního členu: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Elektrický panel: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Fotobuňky: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Bezpečnostní zařízení: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Ovládací zařízení: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Rádiová zařízení: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Signalizační světlo: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

Jiné: \_\_\_\_\_  
*model, typ, sériové číslo*

## SEZNAM ZBYTKOVÝCH RIZIK A PŘEDVÍDATELNÉHO NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ

Upozornění prostřednictvím značek umístěných na nebezpečných místech výrobku a/nebo prostřednictvím písemných upozornění, která budou předána nebo vysvětlena uživateli nebo osobě odpovědné za existující rizika a za předvídatelné nesprávné použití.

### KNIHA ZÁZNAMŮ O ÚDRŽBĚ

Popis zásahu					
<i>(Zaškrtněte provedený zásah. Popište možná zbytková rizika a/nebo předvídatelné nesprávné použití.)</i>					
<input type="checkbox"/> Montáž	<input type="checkbox"/> Uvedení do provozu	<input type="checkbox"/> Seřízení	<input type="checkbox"/> Údržba	<input type="checkbox"/> Opravy	<input type="checkbox"/> Změny
Datum: _____ Podpis technika: _____ Podpis zákazníka: _____					

Popis zásahu					
<i>(Zaškrtněte provedený zásah. Popište možná zbytková rizika a/nebo předvídatelné nesprávné použití.)</i>					
<input type="checkbox"/> Montáž	<input type="checkbox"/> Uvedení do provozu	<input type="checkbox"/> Seřízení	<input type="checkbox"/> Údržba	<input type="checkbox"/> Opravy	<input type="checkbox"/> Změny
Datum: _____ Podpis technika: _____ Podpis zákazníka: _____					

Popis zásahu					
<i>(Zaškrtněte provedený zásah. Popište možná zbytková rizika a/nebo předvídatelné nesprávné použití.)</i>					
<input type="checkbox"/> Montáž	<input type="checkbox"/> Uvedení do provozu	<input type="checkbox"/> Seřízení	<input type="checkbox"/> Údržba	<input type="checkbox"/> Opravy	<input type="checkbox"/> Změny
Datum: _____ Podpis technika: _____ Podpis zákazníka: _____					



# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(v souladu s evropskou směrnicí 89/392, příloha č. IIA)

**Výrobce: Borinato F.Ili Snc**

**Sede legale e stabilimento 1**

Via Chiesa, 59  
36040 San Germano Dei Berici (VI)  
Italia

**Stabilimento 2**

Via Seccalegno, 19  
36040 Sossano (VI)  
Italia

tímto na vlastní odpovědnost prohlašuje, že výrobky:  
akční členy QK-M400B, QK-M400, QK-M800, QK-M1200, QK-M1500, QK-M2000

vyhovují základním požadavkům na bezpečnost podle těchto směrnic:

- ✓ směrnice 89/392/ES o strojních zařízeních a její pozdější změny,
- ✓ směrnice 89/336/ES o elektromagnetické kompatibilitě (předpis č. 615/96),
- ✓ směrnice 73/23/ES a 93/68/ES (předpis č. 626/96),
- ✓ směrnice o strojních zařízeních 98/37 a 93/68/ES – 72/23/ES – 92/31/ES

a jejich dodatků a změn a předpisů vydaných národním zákonodárným orgánem země určení, v níž má být strojní zařízení používáno.

San Germano Dei Berici, 18. 07. 2005

právní zástupce

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(vydané montérem)

Níže podepsaný:

adresa:

odpovědný za seřízení, prohlašuje, že výrobek:

brána typu:

umístění:

vyhovuje základním požadavkům na bezpečnost podle těchto směrnic:

- ✓ směrnice 89/392/EHS o strojních zařízeních a její pozdější změny,
- ✓ směrnice 89/336/EHS o elektromagnetické kompatibilitě (nařízení č. 615/96),
- ✓ směrnice 73/23/EHS a 93/68/EHS (nařízení č. 626/96),
- ✓ směrnice o strojních zařízeních 98/37/EHS a 93/68/EHS – 72/23/EHS – 92/31/EHS

a dále prohlašuje, že byly dodrženy související a/nebo zvláštní národní technické předpisy:

- ✓ EN 12453/ EN 12445 o branách a vratech pro průmyslové, komerční a obytné objekty – Bezpečnost při používání motoricky ovládaných vrat – Požadavky a klasifikace – Zkušební metody,
- ✓ EN 12604/ EN 12605 o branách a vratech pro průmyslové, komerční a obytné objekty – Mechanické vlastnosti – Požadavky a klasifikace – Zkušební metody,
- ✓ CEI 64/8 Elektrické systémy využívající jmenovité napětí do 1000 V AC a 1500 V DC,
- ✓ EN 13241-1 (vrata a brány pro průmyslové a komerční objekty a garáže), hodnocení shody (6.3).

Poznámky:

RAZÍTKO A PODPIS

Místo a datum: .....





Quiko® è un marchio Borinato F.Ili Snc  
E-mail: [info@quiko.biz](mailto:info@quiko.biz) Web: [www.quiko.biz](http://www.quiko.biz)  
Sede legale e stabilimento 1  
Via Chiesa, 59 - 36040 San Germano D.B. (VI) - Italia  
Tel: +39 0444 868126 Fax: +39 0444 868126  
Stabilimento 2  
Via Seccalegno, 19 - 36040 Sossano (VI) - Italia  
Tel: +39 0444 785513 Fax: +39 0444 782371

